



Europos Sąjungos  
Taryba

Briuselis, 2018 m. gegužės 14 d.  
(OR. en)

8792/18

---

---

Tarpinstitucinė byla:  
2018/0051 (NLE)

---

---

SCH-EVAL 102  
COMIX 244

## POSĖDŽIO REZULTATAI

---

|       |                                  |
|-------|----------------------------------|
| nuo:  | Tarybos generalinio sekretoriato |
| data: | 2018 m. gegužės 14 d.            |
| kam:  | Delegacijoms                     |

---

|                              |         |
|------------------------------|---------|
| Ankstesnio<br>dokumento Nr.: | 8285/18 |
|------------------------------|---------|

---

|          |                                                                                                                                                                                                                     |
|----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Dalykas: | Tarybos įgyvendinimo sprendimas, kuriame pateikiama rekomendacija dėl trūkumų, nustatytų 2017 m. vertinant, kaip <b>Portugalija</b> taiko Šengeno <i>acquis</i> nuostatas <b>duomenų apsaugos</b> srityje, šalinimo |
|----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

---

Delegacijoms priede pateikiamas 2018 m. gegužės 14 d. posėdyje Tarybos priimtas Tarybos įgyvendinimo sprendimas, kuriame pateikiama rekomendacija dėl trūkumų, nustatytų 2017 m. vertinant, kaip Portugalija taiko Šengeno *acquis* nuostatas duomenų apsaugos srityje, šalinimo.

Pagal 2013 m. spalio 7 d. Tarybos reglamento (ES) Nr. 1053/2013 15 straipsnio 3 dalį ši rekomendacija bus perduota Europos Parlamentui ir nacionaliniams parlamentams.

Tarybos įgyvendinimo sprendimas, kuriame pateikiama

**REKOMENDACIJA**

**dėl trūkumų, nustatytų 2017 m. vertinant, kaip Portugalija taiko Šengeno *acquis* nuostatas duomenų apsaugos srityje, šalinimo**

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2013 m. spalio 7 d. Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1053/2013, kuriuo sukuriamas tikrinimo, kaip taikoma Šengeno *acquis*, vertinimo ir stebėsenos mechanizmas ir panaikinamas 1998 m. rugsėjo 16 d. Vykdomojo komiteto sprendimas, įsteigiantis Šengeno įvertinimo ir įgyvendinimo nuolatinį komitetą<sup>1</sup>, ypač į jo 15 straipsnį,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) šio sprendimo tikslas – rekomenduoti Portugalijai imtis taisomųjų veiksmų trūkumams, nustatytiems 2017 m. atliekant Šengeno vertinimą duomenų apsaugos srityje, pašalinti. Atlikus vertinimą, Komisijos įgyvendinimo sprendimu [C(2018) 1190] priimta ataskaita, kurioje pateiktos išvados bei įvertinimas ir nurodyta atliekant vertinimą nustatyta geriausia praktika ir trūkumai;
- (2) patikrinimo vietoje grupė palankiai įvertino tai, kad duomenų apsaugos institucija nuolat investuoja į savo techninių darbuotojų mokymą, ir laiko tai gerosios praktikos pavyzdžiu;

---

<sup>1</sup> OL L 295, 2013 11 6, p. 27.

- (3) atsižvelgiant į tai, kad svarbu laikytis Šengeno *acquis*, visų pirma įsipareigojimo užtikrinti ir vykdyti veiksmingą priežiūrą bei užtikrinti, kad būtų imtasi būtinų saugumo priemonių, pirmiausia turėtų būti įgyvendintos toliau nurodytos 1, 4, 14, 17 ir 22 rekomendacijos;
- (4) šis sprendimas turėtų būti perduotas Europos Parlamentui ir valstybių narių parlamentams. Per tris mėnesius nuo jo priėmimo Portugalija pagal Reglamento (ES) Nr. 1053/2013 16 straipsnio 1 dalį parengia vertinimo ataskaitoje nustatytų trūkumų pašalinimo veiksmų planą ir jį pateikia Komisijai ir Tarybai,

#### REKOMENDUOJA:

Portugalijai imtis toliau nurodytų veiksmų.

#### **Duomenų apsaugos priežiūros institucija**

1. Skirti duomenų apsaugos institucijai (toliau – DAI) pakankamai finansinių ir žmogiškųjų išteklių, kad ji galėtų vykdyti visus jai pagal antrosios kartos Šengeno informacinės sistemos (toliau – SIS II) ir Vizų informacinės sistemos (toliau – VIS) *acquis* patikėtus uždavinius, taip pat jai ateityje nustatytus didesnius įsipareigojimus.
2. Siekiant geriau užtikrinti visišką DAI nepriklausomumą, suteikti DAI finansinį savarankiškumą, kad ji galėtų vykdyti savo metinį biudžetą, ir leisti savarankiškai įdarbinti darbuotojus minimaliai suderinus atitinkamas taisykles su kitų nepriklausomų Portugalijos institucijų taisyklėmis.
3. Užtikrinti, kad DAI nedelsdama užbaigtų ataskaitų dėl asmens duomenų tvarkymo SIS II patikrinimo patvirtinimo procedūrą.
4. Užtikrinti, kad DAI nedelsdama užbaigtų VIS auditą.

## **Duomenų subjektų teisės**

5. Užtikrinti, kad duomenų subjektai svetainėje *Serviço de Estrangeiros e Fronteiras* (Sienų ir imigracijos tarnyba, toliau – SEF) būtų informuojami apie jų teises, susijusias su SIS II.
6. Užtikrinti, kad duomenų subjektai, pateikę prašymus susipažinti su savo asmens duomenimis, būtų informuojami apie SIS II faktiškai tvarkomų duomenų kategorijas.
7. Užtikrinti, kad duomenų subjektams būtų suteikta aiški informacija apie duomenų valdytojo, tvarkančio jų asmens duomenis dėl Šengeno vizos išdavimo, tapatybę.

## **Vizų informacinė sistema**

8. Paaikškinti, kas yra atsakingas už asmens duomenų tvarkymą N.VIS (kiek tai susiję tiek su Užsienio reikalų ministerijos (toliau – URM), tiek su SEF ir susijusių duomenų centrų tvarkomais prašymais), visų pirma, koks yra URM vaidmuo, ir kaip paskirstoma SEF ir URM asmens duomenų tvarkymo atsakomybė.
9. Užtikrinti, kad URM vykdytų sistemingą priežiūrą, kad būtų galima tinkamai įvertinti aspektus, susijusius su išorės paslaugų teikėjo atliekamu asmens duomenų tvarkymu. Todėl Portugalija yra raginama išplėsti klausimyną, kurį URM siunčia išorės paslaugų teikėjui, kad į jį būtų įtrauktas išsamesnis duomenų apsaugos aspektų apibūdinimas ir sustiprėtų URM vykdoma priežiūros veikla, susijusi su išorės paslaugų teikėjo ir tam tikrais atvejais subrangovo užtikrinama duomenų apsauga.
10. Numatyti procedūrą, pagal kurią vizų išdavimo procedūros metu būtų galima patikrinti atitiktis sistemoje SIS II.
11. Užtikrinti, kad visų N.VIS naudotojų slaptažodžiai būtų užšifruoti.
12. Siekiant užtikrinti duomenų apsaugos stebėseną, užtikrinti, kad SEF ir URM reguliariai analizuotų žurnalo rinkmenas.

13. Užtikrinti, kad URM reguliariai vykdytų asmens duomenų tvarkymo tinkle *Rede de Pedidos de Vistos* (Vizų prašymų tinklas, toliau – RPV) ir susijusiame duomenų centre savikontrolę.
14. Užtikrinti, kad URM nedelsdama priimtų RPV ir susijusio duomenų centro saugumo planą.
15. Visapusiškai įgyvendinti 2008 m. birželio 23 d. Tarybos sprendimą 2008/633/TVR dėl valstybių narių paskirtų institucijų ir Europolo prieigos prie Vizų informacinės sistemos (VIS) teroristinių ir kitų sunkių nusikaltimų prevencijos, atskleidimo ir tyrimo tikslais ir užtikrinti, kad suteikiant prieigą prie N.VIS sistemos duomenų būtų laikomasi tame sprendime nustatytų reikalavimų ir procedūrų.
16. Užtikrinti, kad išorės paslaugų teikėjas pašalintų prašymą pateikusių asmenų asmens duomenis, kuriuos jis saugo savo sistemose, laikydamasis Vizų kodekso X priedo A dalies d punkte nustatytų terminų: tokie duomenys turi būti pašalinti iš karto po to, kai jie perduodami konsulatui.

#### **Antrosios kartos Šengeno informacinė sistema**

17. Numatyti atsarginę nacionalinės SIS II (toliau – N. SIS II) stotį, kurioje veiktų visos funkcijos, įskaitant jungtį su S-TESTA ryšių infrastruktūra.
18. Kalbant apie IT saugumą, kontrolę ir savikontrolę, paaiškinti, pvz., sudarant duomenų valdytojo ir prieigą prie SIS II turinčių institucijų susitarimus, už ką yra atsakingi N. SIS II duomenų tvarkymo subjektai, t. y. duomenų valdytojas ir prieigą prie SIS II turinčios institucijos (sistemą naudojančios institucijos).
19. Įdiegti naudotojų valdymo priemonę, dėl kurios N.SIS II duomenų valdytojui nebereikėtų naudoti sistemą naudojančių institucijų žurnalų, nes jis galėtų veiksmingai vykdyti savikontrolę, remdamasis centriniais žurnalais.
20. Siekiant užtikrinti duomenų apsaugos stebėseną, užtikrinti, kad SEF reguliariai analizuotų žurnalo rinkmenas.

21. Užtikrinti, kad IT aplinka, kuria naudojasi plataus masto prieigą prie N.SIS II arba N.SIS II redagavimo teisę turintys naudotojai (pavyzdžiui, SIRENE biuro nariai), būtų loginiu arba fiziniu ryšiu nesusieta su prieiga prie interneto.
22. Užtikrinti, kad duomenų valdytojas užšifruotų atsargines N.SIS juostines ir standžiųjų diskų kopijas.
23. Užtikrinti, kad plataus masto prieigą prie N.SIS II arba N.SIS II redagavimo teisę turinčių naudotojų (pavyzdžiui, SIRENE biuro narių) profiliai būtų apsaugoti taikant privalomą dviejų veiksmų tapatumo nustatymo metodą.
24. Užtikrinti, kad SEF sustiprintų savo veiklą, susijusią su asmens duomenų tvarkymo N.SIS savikontrolė, ir tokią savikontrolę reguliariai vykdytų. Portugalija raginama skirti SEF pakankamai finansinių ir žmogiškųjų išteklių, kad būtų užtikrinta veiksminga ir nuolatinė savikontrolė bei IT saugumas, visų pirma užtikrinant, kad SEF informacinių technologijų skyriuje būtų įdarbintas už IT saugumą atsakingas darbuotojas.

#### **Visuomenės informavimas**

25. Užtikrinti, kad SEF interneto svetainėje būtų tinkamos nuorodos į DAI svetainę.

Priimta Briuselyje

*Tarybos vardu*

*Pirmininkas*

---